

www.kobazkobatrail.com



Kobaz Koba
trail 2019

ZESTOA



Aurkibidea | Índice

Nor gara	
Quiénes somos_ _ _ _ _	4
Ibilbideen aurkezpenak	
Presentación de los recorridos_ _ _ _ _	8
Sariak	
Premios_ _ _ _ _	12
Festa kalean egitaraua	
Programa de actividades en la calle_ _	14
Araudia	
Reglamento_ _ _ _ _	18
Babesle eta laguntzaileak	
Patrocinadores y colaboradores_ _ _ _	25
Bolondres izan nahi al duzu?	
¿Quieres ser voluntario?_ _ _ _ _	26
Zerbitzuak	
Servicios_ _ _ _ _	28
Interesguneen informazioa	
Información sobre áreas de interés _ _	37
2018ko KOBAS KOBAS TRAIL irabazleak	
Ganadores de KOBAS KOBAS TRAIL 2018 _ _	66

NOR GARA QUIÉNES SOMOS

ANTOLATZAILEAK

KOBAZ KOBA TRAIL Arazi (www.arazi.eus) eta Agiro Mendi Klubaren lankidetzaren fruitu da.

Agiro Mendi Kluba, Zestoako mendizaleek osaturiko talde bat da, herritarrengan mendizaletasuna sustatzeko eta afizio honetaz gozatzeko osaturiko elkarte. Arazi, kultura eta turismoaren kudeaketa arloko enpresa da, beste hainbat konturen artean Ekainberri kudeatzen duena.

Arazi eta Agiro Mendi Klubaren bideak elkar gurutzatzea naturala izan da: bata Ekainberriko ondarea ezagutzera ematea eta gizarteratzea du helburutzat; besteak berriz mendizaletasunaren bidez Zestoarrek beraien inguruak, paisaiak eta ondarea ezagutu eta babestea sustatzen du.

Modu honetan, eta lankidetzaren fruitu moduan, sortu zen KOBAZ KOBA TRAIL antolatzeke asmoa, mendizaletasuna eta ondarea batzen dituen kirol ekitaldia antolatzeke asmoa, bisitariak eta bertakoek gozatu zezaten Zestoataz, bere mendi eta ondare paregabeaz. Horixe da KOBAZ KOBA TRAIL-ak izan nahi duena, izpiritua eta nahia, balore eder hauek sustatzen dituen ekitaldi bat sortzea: kirola, bizitza osasuntsua, ondarearen gizarteratzea, geure historiaz modu osasungarrian gozatuz, elkarrekin kirola eginez eta elkarrekin eginez.

Hala ere, proba honek aurrera jotzeko ezinbestekoa izan da eta ezingo litzateke posible izan, herritarren, Udalaren eta babesleen laguntzarik gabe. KOBAZ KOBA TRAIL ideia bat besterik ez zenean iritzi baikorrak eta laguntza eskaini zigutenak dira, ideia eta ilusio hau errealitate bihurtzeko bidean, herritarren inplikazioa ezinbestekoa izan da, boluntarioen lanagatik izan ez balitz ez baitzen posible izango horrelako ekitaldi bat aurrera eramatea eta KOBAZ KOBA TRAIL ere beraiegatik da posible.

Zestoako Udala eta bertako kideak ere hasieratik egon dira probaren antolaketarekin lankidetzan eta lasterketa posible izatea erraztu dute. Udalerrri txikia izanik ezinbestekoa da denok elkarrekin aurrera egitea orain arte bezala, eta hau da gure sekreturik preziatuena, elkarlana.

Azkenik lasterketa honetarako baliabideak lortzeko bidean babesleen laguntza ere ezinbestekoa izan da, beraiek lagundu bait dute beharrezkoak diren bitartekoak lortzeko finantziazioa eskainiz.

Eta azkenerako ezinbestekoak, zuentzako egiten baitugu hau guztia, bide zidorretan barrena gure mendiak zeharkatzen dituzuen kirolariok, eskerririk asko gure lana eskertzeagatik zuen izerdiarekin eta gurekin izateagatik.

Gora zuek! Zuek guztiok zarete KOBAZ KOBA TRAIL.

ORGANIZADORES

KOBAZ KOBA TRAIL es fruto de la colaboración de Arazi (www.arazi.eus) y Agiro Mendi Kluba.

Agiro Mendi Kluba, es un club de montañismo de Zestoa, una asociación que tiene como objetivo principal disfrutar de la montaña y promover esta afición en dicha localidad. Arazi es una empresa que trabaja en proyectos vinculados a la cultura y el turismo y que entre otras cuestiones se encarga de la gestión de Ekainberri.

El encuentro que se da en los caminos de Arazi y Agiro Mendi Kluba responde a la naturaleza de ambos: uno tiene como objetivo dar a conocer, acercar a la sociedad el patrimonio de Ekainberri; el otro tiene como objetivo que los zestoarras conozcan y protejan sus alrededores, tanto los paisajes como el patrimonio.

De este modo y como fruto de esta colaboración surgió la idea de KOBAS KOBA TRAIL, la idea de crear un evento deportivo que aborde el montañismo y el patrimonio, para que visitantes y locales disfruten de Zestoa, de sus montes y patrimonio excepcionales. Eso es lo que KOBAS KOBA TRAIL quiere ser, su espíritu, su quimera, es crear un evento que impulse estos bellos valores, deporte, vida saludable, socialización del patrimonio, gozando de nuestro patrimonio de manera saludable, practicando deporte juntos y trabajando unos con otros.

Aún así, para poder llevar a cabo esta prueba han sido necesarios, y no hubiera sido posible sin la ayuda de los voluntarios, el Ayuntamiento de Zestoa y los patrocinadores.

Cuando KOBAS KOBA TRAIL no era más que una idea, mucha gente mostró opiniones positivas acerca del proyecto e incluso se ofreció a ayudar, y en el camino de convertir esta idea en una realidad la implicación de los zestoarras, el trabajo de los voluntarios ha sido clave e imprescindible, pues sin ellos no sería posible organizar un evento como este.

El Ayuntamiento de Zestoa y sus integrantes también han estado implicados desde el primer momento, colaborando con la organización y facilitando la realización de la carrera. Siendo un pequeño municipio es importante que trabajemos todos juntos, y este es nuestro secreto más preciado, el trabajo en equipo.

Y cómo no, para conseguir los medios necesarios para llevar a cabo este evento ha sido crucial la aportación de los patrocinadores, pues ellos han ofrecido la financiación que ha hecho posible conseguir los medios necesarios.

Y ya para acabar, pues es para vosotros por lo que hacemos todo esto, para los corredores que montaña arriba montaña abajo surcáis nuestros montes, gracias por agradecer nuestro trabajo con vuestro sudor y por estar con nosotros.

Gora zuek! Todos vosotros sois KOBAS KOBA TRAIL.

IBILBIDEEN AURKEZPENAK PRESENTACIÓN DE LOS RECORRIDOS

ARTZEI ETA ZALDEI BIDEAK

IV. KOBAZ KOBÁ TRAIL bi probaz osatua dago: Artzei bidea (15km) eta Zaldei bidea (26km). Ibilbide osoak “8” baten forma hartzen du, Zestoako herria erdian geratzen delarik. Zestoako lurretan, azken izotz aroan, paleolitoaren amaieran, lehen gizakiak bizi izandako hainbat koba aurkitzen dira, non gizaki haien aztarna material ugari eta labar arte ikusgarria aurkitu diren. Lasterketaren ibilbidea berauetatik igarotzen da, kobaz-koba lehen gizakienak izan zitezkeen bideak jarraituz.

Artzei bidea eta Zaldei bidea Ekain kobazuloan (Ekain koba, 2008an UNESCOk Gizateriaren Ondare izendatua) aurkitzen diren eta izen berbera duten bi galerien omenez izendatu ditugu. Artzei, Izotz Aroan Zestoan inguruko leizeetan bizi ziren hartz haien omenez, eta Zaldei, zaldien erresistentzia eta edertasuna aintzat hartuz.

RECORRIDOS ARTZEI Y ZALDEI

IV. KOBAZ KOBÁ TRAIL se compone de dos pruebas: Artzei bidea (15km) y Zaldei bidea (26km). El recorrido completo toma la forma de un “8” quedando el pueblo de Zestoa en el medio. Las tierras de Zestoa albergan varias cuevas que fueron habitadas en la edad del hielo, al final del paleolítico, donde aquellos primeros humanos nos dejaron numerosos restos materiales y impresionante arte rupestre. El recorrido de la prueba va de cueva en cueva siguiendo los senderos que bien pudieron ser recorridos por aquellos primeros humanos.

Hemos nombrado los recorridos Artzei bidea y Zaldei bidea en honor a dos galerías que se encuentran en la cueva de Ekain (declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en el año 2008). Artzei, que proviene de oso (hartza) en vasco, en referencia a aquellos animales que vivían en las cuevas de los alrededores de Zestoa, y Zaldei, proviene de caballo (zaldi) en vasco, en referencia a la belleza y resistencia de este animal.

PROFILAK | PERFILES





SARIAK PREMIOS

Izen emandako guztiek opariak jasoko dituzte, izen ematearekin batera korrikalariaren poltsan barneratuta. Hortaz aparte lasterketa amaitzean sariak zozketatuko dira korrikalari guztien artean.

Proba bakoitzean lehen hiru sailkatuak ere sarituak izango dira:

- > Lehen gizonezko eta emakumezko sailkatuak: txapela, kalitate labeldun euskal pdtu saskia, KOBAS KOBAS TRAIL 2020ko gonbitea.
- > Bigarren gizonezko eta emakumezko sailkatuak: kalitate labeldun euskal pdtu saskia+ KOBAS KOBAS TRAIL 2020ko gonbitea.
- > Hirugarren gizonezko eta emakumezko sailkatuak: kalitate labeldun euskal pdtu saskia + KOBAS KOBAS TRAIL 2020ko gonbitea.
- > Lehenengo zestoar gizonezko eta emakumezkoentzako sari berezia.
- > Naturalki minimal runner saria (barefoota praktikatzen dutenentzat):
 - Zaldei bidea (26km) lehen sailkatua gizonezko eta emakumezkoa: 100,00 euroko baliodun produktu lotea www.naturalki.com denda on linean.
 - Artzei bidea (15km) lehen sailkatua gizonezko eta emakumezkoa: 50,00 euroko baliodun produktu lotea www.naturalki.com denda on linean.

Todos los inscritos recibirán obsequios que irán incluidos en la bolsa del corredor. Además de eso, al finalizar la prueba se sortearán premios entre todos los corredores.

Los primeros tres clasificados de cada prueba serán también premiados:

- > 1er clasificado masculino y femenino: txapela + cesta de productos vascos con label de calidad + inscripción kobas koba trail 2020.
- > 2º clasificado masculino y femenino: cesta de productos vascos con label de calidad+ inscripción kobas koba trail 2020.
- > 3er clasificado masculino y femenino: cesta de productos vascos con label de calidad + inscripción kobas koba trail 2020.
- > Premio especial para el/la primer/a zestoarra.
- > Premio naturalki minimal runner (para los que practican el barefoot).
 - 1er clasificado – masculino y femenino de Zaldei bidea (26km): lote por valor de 100,00 en la tienda online www.naturalki.com
 - 1er clasificado – masculino y femenino de Artzei bidea (15km): lote por valor de 50,00 en la tienda online www.naturalki.com

FESTA KALEAN EGITARUAU PROGRAMA DE ACTIVIDADES EN LA CALLE

OTSAILAREN 10AN ZESTOAN

9:00tan Zaldei bidea (26km) lasterketaren hasiera

10:00tan Artzei bidea (15km) lasterketaren hasiera

10:00-etatik aurrera: Festa giroa Laranjadi plazan. Probako babesle diren Euskolabel, Euskaber eta Ameztoi-k beren produktuak eskainiko dituzte ere bertan.

10:15ak aldera lehen korrikalariak Zestoako kaleetara iristen hasiko dira. 13:00ak arte 550 korrikalariak pasako dira.

13:00 Sari banaketa. Lehenik Artzei bidea (15km) eta ostean Zaldei bidea (26km).

13:00ak aldera, denbora maximoak beteko dira eta azken korrikalarien iritsiera.

Ikusleentzat egitaraua pasatze-denborarekin:

Pasatze-denborak 26km:

NON	PUNTU KILOMETRIKOA	NOIZ
1. Irteera	0	9:00
2. Aizarna	3,2km	9:10-9:30
3. Santa Engrazia	7km	9:20-10:00
4. Laranjadi plaza (Zestoa)	18,5km	10:15-11:45
5. Azkeneko mendia	21km	10:30-12:25
6. Helmuga	26km	11:00-13:00

Pasatze-denborak 15km:

NON	PUNTU KILOMETRIKOA	NOIZ
1. Irteera	0	10:00
2. Aizarna	3,5km	10:10-10:30
3. San Pelaio Gaina	6,4km	10:25-11:00
4. Auzo Gaina	13km	10:50-12:15
5. Ertxinako Gurutzea	14,5km	10:55-12:35
6. Zestoa	15km	11:00-12:45

Lasterketaz gozatu nahi duten bisitariei, lasterketaren puntu hau gomendatzen diogu:

Aizarna: Askorentzako herriska ezezaguna enkantuz betea. Korrikalariak azkar pasako dira terreno laua delarik.

10 DE FEBRERO EN ZESTOA

9:00 Comienzo de la prueba Zaldei bidea (26km).

10:00 Comienzo de la prueba Artzei bidea (15km).

10:00 –en adelante: Ambiente festivo en Plaza Laranjadi. Los patrocinadores de la prueba (Euskolabel, Euskaber y Ameztoi) ofrecerán y mostrarán sus productos.

10:15 Comenzarán a llegar a las calles de Zestoa los primeros corredores. Hasta la 13:00 pasarán los 550 participantes.

13:00 Reparto de premios: Primero Artzei bidea (15km) y después Zaldei bidea (26km).

13:00 Se completarán los tiempos máximos y llegada de los últimos corredores.

Programa para los espectadores con los tiempos de paso:

Tiempos de paso 26km:

NON	PUNTU KILOMETRIKOA	NOIZ
1. Irteera	0	9:00
2. Aizarna	3,2km	9:10-9:30
3. Santa Engrazia	7km	9:20-10:00
4. Laranjadi plaza (Zestoa)	18,5km	10:15-11:45
5. Azkeneko mendia	21km	10:30-12:25
6. Helmuga	26km	11:00-13:00

Tiempos de paso 15km:

NON	PUNTU KILOMETRIKOA	NOIZ
1. Irteera	0	10:00
2. Aizarna	3,5km	10:10-10:30
3. San Pelaio Gaina	6,4km	10:25-11:00
4. Auzo Gaina	13km	10:50-12:15
5. Ertxinako Gurutzea	14,5km	10:55-12:35
6. Zestoa	15km	11:00-12:45

A aquellos espectadores que quieran disfrutar de la carrera les recomendamos el siguiente lugar:

Aizarna: Una villa desconocida para muchos, llena de encanto. Es un terreno llano por lo que los participantes pasarán rápido.

ARAUDIA REGLAMENTO

1.- DATA ETA LEKUA

Kobaz Koba Trail, 2019ko otsailaren 10ean. Zaldei bidea (26km) goizeko 09:00etan hasiko da eta Artzei bidea (15km) 10:00etan. Irteera eta amaiera puntuak Zestoako Foruen Plazan izango dira.

2.- IBILBIDEA ETA DENBORA MAXIMOAK

Zestoako inguruko mendialdea zeharkatzen da, 26km-ko eta 15km-ko bi ibilbide dituelarik.

1.850m-ko desnibel metatua du 26km-ko lasterketak eta 700m-koa 15km-tako lasterketak.

Denbora maximoak:

- Zaldei bidea: 4 ordu (Zestoako herrigunean 18km-an 3h mozketa egingo da)

- Artzei bidea: 2h 45m

3.- GUTXIENEO ADINA

18 urtetik gorako atletek parte har dezakete soilik.

4.- IZEN-EMATEA

- Izen-ematea: 25,00 €, 26km-tako lasterketarako eta 15,00 €, 15km-tako lasterketarako.

- Izena emateko epea: 2018ko abenduaren 5etik 2019ko otsailaren 7ra arte (barne): soilik internetez egin daiteke www.kirolprobak.com webgunean.

Behin izena eman ondoren, ez da diru-itzulketarik onartuko, ezta izen-emate horren pean beste pertsona batek parte hartzea ere.

5.- SEGURTASUNA

Antolakuntzak Ardua Zibileko eta Istripuko aseguruak izango ditu. Gurutze Gorriko laguntza izango da. Antolakuntzak parte-hartzaile guztiei mediku-azterketa bat egitea gomendatzen die. Norberak bere gain hartu beharko du kirol jarduerak dakarren arriskua.

6.- SEINALEZTAPENA

Ibilbidea eta kilometroak behar bezala seinaleztatuta egongo dira, kartel adierazleekin.

Proba bakoitzaren izen-ematea epea amaitu ondoren, korrikalari bakoitzak mail bitartez Gida liburu bat jasoko du. Gida bertan lasterketaren ibilbidea eta proben perfila adieraziko dira, baita beste hainbat informazio praktiko ere: ordu mugak, anoa guneak, ikusleentzat lekua eta orokorrean, proba aurrera eramateko jakin beharreko informazio nagusi guztia.

7.- HORNIDURA

Helmugakoaz gain, 4 hornidura puntu atonduko dira. 4 postu 26km-ko lasterketan eta postu 1 (Auzoa Gaina) 15km-ko lasterketan. Postu hauetan freskagarriak eta produktu energetikoak eskainiko zaizkie parte-hartzaileei.

Korrikalari bakoitzaren erantzukizuna izango da postu batetik bestera jana eta edaria ongi dosifikatzea.

Kobaz Koba Traileko antolatzaileek ingurugiroari ematen dioten garrantzia dela eta, hornidura postu bakoitzean hainbat basura ontzi jarriko dituzte, bakoitzari dagokion kolorearekin. Horretaz gain, hornidura postu bakoitzak toki bat edukiko du egotzia azken hornidura puntu bezala, eta hortik aurrera ezin da janaririk ezta edaririk erabili.

8.- SAILKAPENA

EMF-FVMen araudiaren arabera egingo da kronometraia. Sailkapena argitaratu ondoren, 30 minutu egongo dira edozein erreklamazio egiteko. Denbora pasa eta gero, ofizialak egingo dira sailkapenak.

9.- BAREFOOT KATEGORIA

Emakumezko eta gizonezkoen kategoriaz gain, Naturalki Minimal Runner kategorია ere izango dugu Naturalki-k eskainia. Izena ematen duzuen unean aukera hau izango duzue. Kategorია honetan parte hartzeko oinutsik edota oinetako minimalistekin joan beharra dago, desnibelik gabe orpoa eta aurrealdearen artean (0 drop) eta gehienez 12mm-ko lodiera denera (%10eko marjina).

10.- DORTSALEN BANAKETA

Dortsalak txiparekin eta lasterkariaren poltsa Zestoako Kiroldegian banatuko dira lasterketa egunean eta Zestoako turismo bulegoan jaso ahal izango dira aurreko bi egunetan.

Otsailak 8 eta 9 Zestoako turismo bulegoan: 9:30-13:00 eta 15:00-17:00

Lasterketa egunean (otsailak 10):

7:45 – 8:45 26km Zaldei bidea

8:45 – 9:45 15km Artzei bidea

11.- INGURUGIROA

Kobaz Koba Trail lasterketak duen xedeetako bat jasagarritasuna eta ingurunearekin errespetua izatea da. Lasterketa Pagoetako Parke naturaletik eta Izarraitz Kontserbazio bereziko eremutik pasako da. Baita hainbat terreno pribatutik ere. Horregatik antolakuntza, boluntario, publiko eta korrikalariak errespetu handiz joratu behar dute ingurugiroarekin.

Antolakuntzaren aldetik, natura errespetatzeaz aparte konpromiso hauek hartzen dira:

- Material birziklatuak eta biodegradarriak erabiltzea.
- Lasterketa pasatzen den lekua lehen zegoen bezala uztea, hau da, balizak erretiratu eta probak sorturiko zabor guztia jasotzea.

12. PENALIZAZIOAK/DESKALIFIKAZIOAK

Datozen puntuak betetzen ez dituen korrikalaria penalizatu izan daiteke, zigorrak deskalifikazioraino iritsi daitezkeelarik.

- Ibilbidean zehar zaborrak botatzea. Anoa postuetan dauden zaborrontzietatik kanpo zaborrak uztea.

- Ezarritako ibilbidetik irteeta, ibilbidea laburtzea edo bidezidorrak hartzea.
- Parte hartzailea identifikatzeko beharrezkoak diren elementuei (dortsala, identifikazio kodea) uko egitea.
- Zure izenean ez dagoen dortsal batekin parte hartzea.

13.- ZAINDEGIA ETA DUTXAK

Iraeta Futbol zelaian izango dira dutxak (2km). Korrikalariak jaso eta bueltan Zestoara eramateko autobus bat ibiliko da. Garrantzitsua da uraren erabilera zaintzea.

14.- IBILBIDEAREN SEGURTASUNA

Antolakuntzak, proba ordezkoi ibilbide batetik desbideratzeko, beharrezkotzat jotzen dituen aldaketak egiteko eta, eguraldiak edota beste eragileren batek hala eskatzen badu, lasterketa bertan behera uzteko eskubide osoa izango du.

15.- LAGUNTZA EZBEHARRETAN

Partehartzaileek betekizun izango dute istripuren bat izan duen edonor laguntzea eta kontrol-guneetan edozein ezbeharren berri ematea.

16.- ERANTZUKIZUNA

Antolakuntzak bere gain hartuko du ibilbidearen barruan gertatzen den edozein istripuen ardura, baina ez korrikalarien istripuz zabarkeriak eraginda gertatzen bada. Parte-hartzaileen objektu pertsonalei dagokienean ere ez du ardurarik izango, helburu horrekin zaindegi-zerbitzu bat izango baita kiroldegian bertan. Parte-hartzaileek izango dute euren buruari edota hirugarren pertsonari eragindako kalte ororen erantzukizuna.

17.- PARTAIDE KOPURUA

ARTZEI (15km): 250 korrikalari.
ZALDEI (26km): 300 korrikalari.

18.- ARAUDIAREN ONARPENA

Parte-hartzaile guztiak, parte hartzeagatik, araudi hau onartzen dute. Bertan agertzen ez dena EMF-FVM-ren araudia kontuan izanda ikusiko da.

EDOZEIN ZALANTZA: 943 833 641 – info@kobazkobatrail.com



1.-FECHA Y LUGAR

Kobaz Koba Trail, el 10 de febrero del 2019. Zaldei bidea (26km) dará comienzo a las 9:00 de la mañana y Artzei bidea (15km) a las 10:00. La salida y la llegada estarán en la Plaza de los Fueros de Zestoa.

2.-RECORRIDO Y TIEMPOS MÁXIMOS

Se correrán los montes de alrededor de Zestoa en dos recorridos, uno de 26km y otro de 15km. La prueba de 26km tiene un desnivel acumulado de 1.850m y la de 15km, de 700m.

Tiempos máximos:

- Zaldei bidea (26km): 4 horas (corte en el centro de Zestoa, 18km, 3h)
- Artzei bidea (15km): 2h 45m

3.-EDAD MÍNIMA

Solo podrán tomar parte atletas mayores de 18 años.

4.-INSCRIPCIONES

* Inscripciones: 25,00€ para la prueba de 26km y 15,00€ para la de 15km.

* Plazo de inscripción: desde el 5-12-2018 hasta el 07-2-2019. Las inscripciones se realizarán únicamente por internet en la página www.kirolprobak.com. Una vez inscrito, no se devolverá la cuota ni se admitirá un cambio de corredor bajo la misma inscripción.

5.-SEGURIDAD

La organización dispondrá de seguros de Responsabilidad Civil y de Accidente. Tendremos la ayuda de la Cruz Roja. La organización recomienda a todos los participantes a que se hagan un chequeo médico previo. Cada uno tendrá que asumir los riesgos que conlleva la práctica de este deporte.

6.- SEÑALIZACIÓN

El recorrido y los kilómetros estarán debidamente señalizados. Tras el cierre de plazo de inscripciones de cada prueba, cada participante recibirá por correo electrónico el Libro de Corredo. En la citada guía se incluyen los planos del recorrido y el perfil de las pruebas, así como otra información práctica: horas límites de paso, avituallamientos, lugares de acceso para los acompañantes, y en general la información fundamental de las carreras.

7.- AVITUALLAMIENTOS

Aparte de la llegada, se montarán otros 4 avituallamientos en la carrera de 26km y 1 (Auzo Gaina) en la carrera de 15km. En estos puestos los corredores dispondrán de avituallamiento líquido y sólido.

Es responsabilidad de cada participante disponer, a la partida de cada puesto de avituallamiento, de la bebida y comida necesarias para llegar al siguiente avituallamiento de forma autosuficiente.

En cumplimiento de uno de los principios por lo que se rige Kobaz Koba Trail respeto al medio ambiente y sostenibilidad- la organización habilitará papeleras/basureras en cada

avituallamiento con el correspondiente color de reciclaje (verde/residuos orgánicos, amarillo/envases, azul/papel). Asimismo, cada avituallamiento tendrá un lugar habilitado como Fin de Avituallamiento con depósitos de basura, a partir del cual los participantes no podrán disponer ya de los productos del avituallamiento y deberán depositar los residuos generados en el mismo.

8.- CLASIFICACIÓN

El cronometraje se hará en cuanto al reglamento de EMF-FVM. Una vez que se dé a conocer la clasificación, se dispondrá de 30 min para hacer cualquier reclamación. Pasado este tiempo la clasificación se hará oficial.

9.- CATEGORÍA BAREFOOT

Naturalki Minimal Runner: Aparte de las categorías femenina y masculina, tenemos también la categoría Naturalki Minimal Runner, ofrecida por Naturalki. Al hacer la inscripción tendréis esta opción. Para participar en esta categoría tus pies deben ir descalzos o provistos de calzado "minimalista", carente de desnivel entre el talón y la parte delantera (cero drop) y un máximo de grosor de 12 milímetros en total (margen de error 10%).

10.-REPARTO DE DORSALES

Los dorsales con el chip y la bolsa del corredor se repartirán en el Polideportivo de Zestoa el día de la prueba y se podrán recoger en la Oficina de Turismo de Zestoa los dos días previos. 8 y 9 de febrero en la Oficina de Turismo de Zestoa: de 9:30 a 13:00 y de 15:00 a 17:00.

El mismo día de la prueba (10 de febrero):

7:45-8:45 26km Zaldei bidea

8:45-9:45 15km Artzei bidea

11.- MEDIOAMBIENTE

Uno de los valores principales sobre los que se sustenta Kobaz Koba Trail es la sostenibilidad y el respeto al Medio Ambiente. La carrera pasará por montañas, como el Parque Natural de Pagoeta o el Macizo de Izarraitz y también por terrenos privados. Esto requiere un especial cuidado y respeto por parte de todas las partes implicadas en la carrera: organización, voluntarios, público y participantes.

En lo que respecta a la organización, además de velar y hacer velar por que el impacto de las carreras en el medio natural sea el mínimo posible, se compromete a:

- Utilizar materiales reciclados, reutilizables o biodegradables.
- Retirar todas las balizas y marcas indicativas de los recorridos y, en cualquier caso, a eliminar todo tipo de residuo que haya podido producirse por las pruebas.

12. PENALIZACIONES/DESCALIFICACIONES

El participante que no cumpla los siguientes puntos, puede ser penalizado. El castigo puede llegar hasta la descalificación.

- Tirar residuos durante el recorrido. En los puestos de avituallamiento, no tirar los residuos a la basura.
- No seguir el camino balizado, acortarlo o atajarlo.
- Negarse a llevar los objetos que son necesarios para la identificación del participante.

Por ejemplo, el chip o el dorsal.

- Participar con un dorsal que no está a tu nombre.

13.- DUCHAS Y SERVICIO DE CONSIGNA

Se va a fletar un bus desde Zestoa al campo de fútbol de Iraeta (2km). El autobús realizará el servicio de llevar y traer a los corredores al mismo sitio donde han sido recogidos. Conviene que todos hagamos un uso responsable del agua caliente y servicio de duchas.

14.- SEGURIDAD DEL RECORRIDO

Por motivos de seguridad, si las condiciones atmosféricas u otro condicionante así lo exigiera, la organización tendrá todo el derecho para desviar la prueba por otro recorrido, hacer cualquier cambio o incluso cancelar la prueba.

15.- AYUDA EN CASO DE ACCIDENTE

Los participantes tendrán la obligación de ayudar a cualquier accidentado y de dar parte de cualquier incidencia en los puntos de control.

16.- RESPONSABILIDAD EN CASO DE ACCIDENTE

La organización se hará responsable de cualquier accidente que suceda en el recorrido de la prueba, pero no si dicho accidente ha sido provocado por una imprudencia del corredor. Tampoco se hará responsable de los objetos personales de los participantes, para ello se facilitará un servicio de consigna en el polideportivo de Zestoa. Los participantes serán responsables de los daños producidos a sí mismos y a terceras personas.

17.- NÚMERO DE PARTICIPANTES

ARTZEI (15km): 250 corredores.

ZALDEI (26km): 300 corredores.

18.- ACEPTACIÓN DEL REGLAMENTO

Todos los participantes aceptan este reglamento. Lo que no aparece en este documento se hará tomando en cuenta el reglamento de EMF-FVM.

CUALQUIER DUDA: 943 833 641 – info@kobazkobatrail.com

- Participar con un dorsal que no está a tu nombre.

BABESLE ETA LAGUNTZAILEAK PATROCINADORES Y COLABORADORES

IV.KOBAZ KOBATRAIL-eko babesleak eta laguntzaileak, aurtengoan ere proba paregabe bat ospatzen lagunduko digute. Beraien konpromezuak KOBAZ KOBATRAIL aurrera ateratzen laguntzen gaitu. Esker mila guztioi!

Los patrocinadores y colaboradores de IV.KOBAZ KOBATRAIL nos ayudarán a volver a organizar por segunda vez este evento sin igual. Su compromiso hace posible sacar adelante KOBAZ KOBATRAIL. ¡Mil gracias a todos!



BOLONDRES IZAN NAHI DUZU? ¿QUIERES SER VOLUNTARIO?

Bolondres izan nahi? Zestoan antolatzen den ekitaldi eder honen parte izan nahi duzu? Mendizaletasuna eta geure historiari bultzada bat emateko prest?

Bolondresen lanagatik izango ez balitz ez zen posible izango KOBAS KOBAS TRAIL bezalako ekitaldi bat aurrera eramatea. Egiteko lan txiki asko daudelako, eta lan txiki horiek batuaz, denon artean ekitaldi handia egiten dugulako, horregatik behar zaitugu! Anima zaituz parte hartzera!

Lan desberdin ugari daude egiteko, eta zure gustuen arabera batean edo bestean egon zaituzke: bide gurutzetan laguntzen, anoak prestatzen, dorsalak banatzen, speaker lanak egiten... Horrela denon artean bakoitzak pixka bat ipinita, lasterketa polit bat egin dezakegu.

Boluntario izatea erraza da, egin behar duzun bakarra honakoa da, idatzi helbide honetara, info@kobazkobatrail.com eta eman itzazu zure datuak (izen-abizenak, NAN-a eta jaiotze data) eta adierazi iezaguzu zertan lagundu nahi zenukeen. Datuak erraztea beharrezkoa da aseguratuak egon zaituzten. Bolondres izateko beharrezkoa da 16 urtetik gorakoa izatea eta 18tik beherakoek gurasoen baimena beharko dute.

Baina ez da dena lana izango! Laguntzen duenak, esperientzia ederraz gozatzeaz gain saritxoak ere badu ongi merezia! Horregatik bolondres bakoitzak honakoa jasoko du: probaren ikurra eta oroigarria izango den oparia, proba egunean herriko plazan antolatuko den ferian pintxo eta sagardo freskoaz gozatzeko tiketa.

Gogoratu bolondres izateak ardura eta konpromisoa eskatzen duela, oso garrantzitsua da inplikatzeko den orok bere egitekoa betetzea, eta ezin ahal izanez gero ahal bezain pronto abisatzea.

Aldez aurretik eskerrik asko guztioi eta zeuen parte hartzea espero dugu! Animatu egun paregabe bat pasatzera!

¿Quieres ser voluntario? ¿Quieres ser parte de esta excepcional prueba que se organiza en Zestoa? ¿Estás dispuesto a darle un impulso a la afición a la montaña y a nuestra historia?

Si no fuera por el trabajo de los voluntarios no sería posible sacar adelante una prueba como KOBAS KOBAS TRAIL. Porque hay muchas pequeñas tareas que completar, y porque sumando esas pequeñas tareas, entre todos hacemos posible este gran evento, ¡por eso te necesitamos! ¡Anímate a colaborar!

Hay infinidad de tareas para llevar a cabo, y según tus gustos puedes ocupar un puesto u otro: ayudar en cruces de caminos, preparar avituallamientos, repartir dorsales, hacer de speaker... De este modo, aportando cada uno nuestro granito de arena, podemos organizar una bonita prueba.

Es fácil hacerse voluntario, lo que tienes que hacer es lo siguiente, escribe a esta dirección, info@kobazkobatrail.com, facilítanos tus datos (nombre y apellidos, DNI y fecha de nacimiento) y coméntanos en qué es lo que te gustaría ayudar. Es necesario que nos faciliteis vuestros datos para que así estéis asegurados. Para ser voluntario es necesario ser mayor de 16 años y los menores de 18 necesitarán la autorización de sus padres.

¡Pero no todo es trabajar! Todo aquel que ayude, aparte de compartir una rica experiencia, también ¡tendrá un pequeño premio bien merecido! Cada voluntario recibirá lo siguiente: la camiseta oficial de la carrera, un ticket para disfrutar de un pintxo y una sidra en la feria que se organizará en la plaza del pueblo.

Recordad que ser voluntario implica responsabilidad y compromiso, es muy importante que todo aquel que se implique cumpla con su función, y de no poder hacerlo, que avise lo antes posible.

Muchísimas gracias de antemano a todos los voluntarios, y ¡esperamos veros este año de nuevo! ¡Animaros a pasar un día excepcional!

ZERBITZUAK SERVICIOS

MUSEOAK | MUSEOS

EKAINBERRI

Ekainberri gure arbasorik urrunenen artelanatara hurbiltzeko aukera ematen digu. Ekaingo kobazuloaren erreplikari duela 14.500-10.000 urteko gizakiek buruturiko margoen kopia zehatzak ikusi ahal izango ditugu, baina litekeena da bisitaria pertsona haien bizimoduan sakontzeko irrikarekin gelditzea. Arkeologia esperimentalak geure eskuekin Historiaurreko teknika desberdinak eraikitzeko eta Paleolitoan bizirik irauteak zituen zailtasunak ezagutzeko aukera ematen digu. "Ekain abenturarekin", horretarako egokituriko ehiza zirkuitu batean animalia desberdinak ehizatu ahal izango ditugu, hori guztia Sastarrain errekararen ibilbideak markaturiko inguru natural zoragarri batean lan eginez. Ibilbideak inguruko landaredia eta faunara hurbiltzeko aukera ere emango digu. Baina dena ez da ehizarekin amaituko, margotzen eta sua egiten ikasiko da, jainkoei ehiza oparoa eskatu behar baitaie eta harrapakina sukaldatzeko sua prestatu.

Salneurriak:

- Sarrera orokorra: 6,00 € + 2,00 € Ekain abentura (hautazkoa).
- Murriztua: 5,00 €

Erreserbak: 943 868 811



Ekainberri nos permite acercarnos a las obras de arte realizadas por nuestros antepasados más remotos. En la réplica de la cueva de Ekain podremos visitar copias exactas de las pinturas realizadas por las personas de hace 14.500-10.000 años, pero puede que el visitante se quede con las ganas de profundizar en la forma de vida de aquellas personas. La arqueología experimental nos da la opción de reconstruir con nuestras propias manos las diferentes técnicas prehistóricas y nos permite comprobar la dificultad que suponía sobrevivir durante el Paleolítico. Con la "Aventura Ekain", podremos cazar diferentes animales en el circuito de caza adaptado para tal fin, todo ello trabajando en un maravilloso entorno natural marcado por el curso de la regata de Sastarrain. El recorrido también nos permitirá acercarnos a la flora y la fauna de la zona. Pero con cazar no terminará todo, se aprenderá a pintar y a hacer fuego, pues hay que propiciar la caza por parte de los dioses y hay que preparar el fuego para cocinar la presa.

Precios:

- Entrada general: 6,00 € + 2,00 € Aventura Ekain (opcional)
- Reducida: 5,00 €

Reservas: 943 868 811



LILI JAUREGIA

LILITARREN OHOREA

Gure Jaunaren 1678. urtea da. Egunak dira Lili Jauregiak bere leiho-ateak erdi itxita dituela eta leihoetatik argirik ateratzen ez dela. Andre Madalen aspaldi ez dela herrira hurbildu. Zerbait ari da gertatzen jauregian. Lehen argitasuna eta alaitasuna jauna zen lekuan, orain desohorearen, lotsaren eta tristuraren laino beltzak dira nagusi. Andre Madalenen bizitza guztiz aldatuko duen gertaera batek etxeko eta burdinoletako erritmo bizia guztiz puskatu du.

Euskal emakume honek, bere barruan gordeta dituen indarra eta adorea ateratzeko momentua iritsi da.

Salneurriak:

- Sarrera orokorra: 5,00 €

Erreserbak: 943 868 811

EL PALACIO LILI

EL HONOR DE LILI

Es el año 1678 de nuestro Señor. Hace días que las contraventanas del Palacio Lili permanecen medio cerradas y ya no sale luz de su interior. Andre Madalen ya no baja al pueblo. Algo ocurre en el palacio. El lugar en el que antes reinaban la luz y la alegría, ahora se encuentra cubierto por las negras nubes del deshonor, la vergüenza y la tristeza. Un acontecimiento que hará cambiar totalmente la vida de Andre Madalen ha roto con el ritmo vivo de la casa y de las ferrerías. Ha llegado el momento de que esta mujer vasca tenga que sacar la fuerza y el valor que guarda en su interior.

Precios:

Entrada general: 5,00 €

Erreserbak: 943 868 811



IZENA ETA HELBIDEA / NOMBRE Y DIRECCIÓN	KONTAKTUA / CONTACTO	ESKAINZA / QUE OFRECE
A r a n b u r u Nekazalturismoa Urrutikoetxea kalea, 2 (Zestoa, Aizarna auzoa)	txondei@hotmail.com 943 148 005 http://www.nekatur.net/aranburu	Nekazalturismoa taberna, jaketxe eta guzti. Lasterketaren babeslea da. <i>Agroturismo con bar y restaurante. Es patrocinador de la prueba.</i>
K o r t a z a r Nekazalturismoa Urdanetabidea, 2 (Zestoa, Txiriboga auzoa)	info@kortazar.com 606970265 943860000 http://www.nekatur.net/kortazar	Apartamentuak <i>Apartamentos</i>
T o l a r e B e r r i Nekazalturismoa Arbebidea, 7 (Zestoa, Arroagoia auzoa)	tolareberri@gmail.com 943 148 263 649 518 971 http://www.nekatur.net/tolare	Logelak eta sukaidea erabiltzeko aukera. Gosariak eskaintzen dituzte <i>Dormitorios con derecho a cocina. Opción a desayuno</i>
Sastarrain Ekainbidea, 6 (Zestoa)	sastarrain@jet.es 943148239 http://www.sastarrain.com/	Logelak eta pentsio osoa <i>Alojamiento y pensión completa</i>
A z k e t a E r r o t a Nekazalturismoa Arroerrekako bidea, 16 (Zestoa, Arroerreka auzoa)	azketaerota@hotmail.es 658 745 118 http://www.nekatur.net/azketaerota	Etxe osoa alokatzen dute, 10pertonentzat gehienez <i>Se alquila el edificio entero con capacidad para 10personas</i>

ZATOZ ASTEBURU PASA ZESTOARA VEN A PASAR EL FIN DE SEMANA A ZESTOA!

KOBAZ KOBATRAIL-etik parte hartzaile, familia nahiz lagunei Zestoa eta bere inguruak ezagutzera gonbidatzen zaituztegu. Lasterketaren aitzakiarekin asteburu paregabe bat pasa, eta agian, uste zenutena baino gehiago topatuko duzue herriska honetan.

Zer du bada Zestoak? Hona hemen gida txiki bat:

Non lo egin?

Lista honetan dauden alojamentu denek, probaren astebuan irteera arratsaldera arte luzatzea onartu dute, lasterketa amaitzean lasai dutzatzerako joateko, eta gosaria eskaintzen dutenek lasterketarako gosari ordua moldatuko dute nahiz gero.

Zer egin?

Larunbata egun ona izan daiteke Zestoa eta bere inguruak ezagutzeko. Ekain kobaren (labar artea duen koba, UNESCO-k 2008an Gizateriaren Ondare deklaratu) erreplika paregabea bisita dezakezue Ekainberri eta animatuz gero, paleolitoan bezela sua margoa eta ehiza egiten ikasi. Erdi aroko istorioak atsegin badituzue Andre Madalenek bere bizitzaren pasarte bat antzezten du XVI. mendeko Lili Jauregian. Eta ezer berezirik egin nahi ez baduzue, zestoako herriak baditu bere plaza, kale, taberna, jantoki eta oinez ibiltzeko inguru ederrak. Hau guztia eta gehiago Zestoara urbidu eta gustu haundiz azalduko dizuete turismo bulegoan.

Zestoako Turismo Bulegoa: Portale Kalea, 1. Tel: 943 868 811

Desde KOBAS KOBAS TRAIL, os invitamos a participantes, familia y amigos a que conozcáis Zestoa y sus alrededores. Con la excusa de la carrera, podéis aprovechar para pasar un fin de semana inolvidable y tal vez encontréis más de lo que pensabais.

¿Que hay pues en Zestoa? Aquí una pequeña guía:

¿Dónde alojarse?

Los alojamientos que se encuentran en esta lista, han accedido a retrasar la salida hasta la tarde del domingo, para poder ir a ducharse y demás después de la carrera, y aquellos que ofrecen desayuno están dispuestos a adecuarse a los horarios de los corredores.

¿Qué hacer?

Podéis aprovechar el sábado para conocer Zestoa y sus alrededores. En Ekainberri podéis visitar la maravillosa réplica de la cueva de Ekain (cueva que contiene arte rupestre del paleolítico, declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 2008) y si os animáis incluso podéis aprender a hacer fuego, cazar y pintar como en el paleolítico. Si os gustan las historias de la Edad Media, Andre Madalen os hará una visita teatralizada en un edificio del s.XVI, el Palacio Lili. Si no queréis hacer nada en especial, el pueblo de Zestoa tiene hermosas calles, plazas, bares y restaurantes y unos alrededores impresionantes para practicar senderismo. Todo esto y más, os lo explicarán con mucho gusto en la oficina de turismo que se encuentra en el centro del pueblo.

Zestoako Turismo Bulegoa: Portale Kalea, 1. Tel: 943 868 811

SASTARRAIN BASERRI ESKOLA

Se encuentra dentro del recorrido de KOBAS KOBAS Trail, nos trae una oferta única para los días 17-18 de febrero, un fin de semana inmerso en la naturaleza y la prehistoria. Mientras participas o disfrutas del KOBAS-KOBAS Trail, nosotros nos ocupamos de los niños, realizando actividades.

Sastarrain Ekintzak/Actividades Kobas Koba Trail-eko ibilbidean aurkitzen da, eta eskaintza paregabe bat dakar otsailak 17-18-rako, asteburu bat naturan eta prehistorian murgiltzeko aukera ematen dizu. KOBAS KOBAS Trail-ean parte hartzen edo gozaten ari zaren bitartean, gu arduratzen gara umeetaz, jarduera ezberdinak eginez.



C/ Ekainbidea, 6, 20740 Zestoa, Gipuzkoa,
Guipúzcoa
Sastarrain Baserri Eskola
Tel. 943 14 81 15
sastarrain@sastarrain.com
www.sastarrain.com

Eraikina hiru solairutan banatuta dago:

Beheko solairuan, harrera, jangela zabala -neguan tximinia pizteko aukera ematen duena-, sukalde moderna, komunak... daude. Kanpoaldean, berriz, ogia egiteko labe tradizional bat.

Bigarren solairuan, erabilera anitzeko bi gela zabal daude. Bertan egiten dira tailerrak eta taldeei zuzendutako beste hainbat jarduera. Solairu honetan daude, baita ere, estalita dagoen atarira eta bigarren terraza batera ematen duten sarbideak.

Hirugarren solairuan, logelak (ohatzeak dituzten hiru gela handi) eta dutxaz hornitutako komunak daude. Hirugarren solairu honetako leihotatik, bista ederrak daude: ingurune berdez gozatzeko parada izango du, hortaz, bisitariak.

El edificio se divide en tres plantas:

En la planta baja se encuentran la recepción, el amplio comedor con su chimenea para disfrutar en invierno, la moderna cocina, servicios... Al exterior, un horno tradicional para hacer pan.

La segunda planta acoge donde dos amplias salas polivalentes se desarrollan diferentes talleres y otras actividades para grupos. Desde aquí se accede a un porche techado y a una segunda terraza que comunican con el exterior.

La tercera planta acoge las habitaciones (tres amplias salas con literas) y los baños equipados con duchas. Desde las ventanas de esta tercera altura se tienen las mejores vistas del verde entorno.

Kontsignak | Consignas

Parte-hartzaile guztiek beraien gauzak utzi ditzazkete kiroldegian antolatuko den kontsigna zerbitzuan.

Todos/as los/as participantes podrán dejar sus pertenencias en el servicio de consigna que habrá en el polideportivo.

Dutxak | Duchas

Iraetako futbol zelaian.

En el campo de fútbol de Iraeta.

Aparkalekua | Aparcamiento

Lasterketaren egunean Zestoan bertan seinalizatuta egongo den aparkalekuan autoak uztea gomendatzen dizuegu.

Recomendamos dejar los coches en el aparcamiento que se encontrará señalizado en Zestoa el día de la carrera.

INTERESGUNEEN INFORMAZIOA INFORMACIÓN SOBRE AREAS DE INTERÉS

NATUR-ONDAREA | PATRIMONIO NATURAL

**PAGOETAKO PARQUE NATURALA
PARQUE NATURAL DE PAGOETA**

Pagoetako Parke Naturalean ingurune naturalaren eta giza ingurunearen arteko oreka islatzen da. 2.860 ha-ko azalera hartzen du, zati handiena Aiako udalerraren barnean eta gainontzekoa, Zarautz eta Zestoaren artean banatzen da. Bere izena 678 m-ko altuera duen Pagoeta mendiari zor dio.

Pagoeta 1998ko irailaren 29an deklaratu zuten parke natural. Gipuzkoako Foru Aldundiak inguru horretan jabetzan dituen finka batzuetan du bere jatorria, zehazki Laurgain eta Altzolakoak, Iturrran, Agorregi eta Bekolako enklabeek gain.

Parkea ezagutzen hasteko, egokiena Iturrran Parketxera gerturatzea da. Bertan, behar bezala informatu eta laguntzen baitzaio bisitariari. Hortik aurrera, bakoitzak dituen lehenetasunen arabera, erakusketa, natura, ondare edo mendi-ibilaldien eskaintzaren artean aukeratu ahal izango du.

El Parque Natural de Pagoeta refleja el equilibrio entre el medio natural y el medio humano. Abarca una superficie de 2.860 ha, pertenecientes en su mayor parte al término municipal de Aia y, en menor medida, a los de Zarauz y Zestoa. Debe su nombre al monte Pagoeta, de 678 m de altitud, que forma parte de la cadena de montañas de la costa de Guipúzcoa.

El Parque Natural, declarado como tal el 29 de septiembre de 1998, tiene su origen en las fincas que la Diputación Foral de Gipuzkoa posee en la zona, concretamente se trata de la suma de las de Laurgain y Altzola más los enclaves de Iturrran, Agorregi y Bekola.

Para comenzar a conocer el Parque, lo más recomendable es dirigirse a Iturrran Parketxea, donde el público es debidamente informado y atendido. A partir de ahí las preferencias personales harán que el visitante se decante por la oferta museística, naturalística, patrimonial o senderista.

IZARRAITZ KONTSERBAZIO BEREZIKO EREMUA

MACIZO DE IZARRAITZ

Izarraitz mendigune karetsua da, eta zati handi bat pagadiz estalita dago. Kareharrizko haitzebakien oineko baso misto helduen eta harizti azidofiloen eredu onak ere badaude. Pertsonen jarduerengatik -historiaurreko hondar garrantzitsuak daude-, gune irekiak sortu dira, eta nabarmenak dira zenbait larre menditar eta txilardi lehor atlantiko zein mediterraneozko azalera adierazgarri bat. Gune ireki horietan beha daitezke antzandobia, sugezalea edo zapelatz liztorjalea. Botanikaren ikuspuntutik, azpimarratzekoak dira azerimahatsa (*Paris quadrifolia*) eta anbulo gaiztoa (*Narcissus pseudonarcissus*). Gune horretako faunaren garrantzia, landazabal atlantikoaren bereizgarri diren aipatutako hegaztiez gain, funtsean, haitzuloei loturiko kiroptero-komunitateetan datza. Oinarrizko harkaitzei loturiko landare-komunitate ugari ere badago, eta bertan interes handiko espezie franko egoten dira.

Izarraitz es un macizo calcáreo cubierto en buena parte por hayedos, encontrando también buenas representaciones de bosques mixtos de pie de cantil calizo maduros y robledales acidófilos. La actividad humana, de la que quedan restos prehistóricos relevantes, ha dado origen a espacios abiertos entre los que destacan distintos pastos montanos y una superficie significativa de brezales secos atlánticos y mediterráneos. Es en estos espacios abiertos donde es posible observar al alcaudón, la culebrera o el halcón abejero. Desde el punto de vista botánico destaca la uva de raposa (*Paris quadrifolia*) y narciso trompón (*Narcissus pseudonarcissus*). La importancia faunística de la zona, aparte de las mencionadas aves características de la campiña atlántica, reside fundamentalmente en las comunidades de quirópteros ligados a las cuevas. Alberga también una amplia representación de comunidades vegetales ligadas a rocas básicas, donde se hallan muchas de las especies de interés relevante.



Pagoeta



Izarraitz

• DESCRIPCIÓN:

Se encuentra a 400 metros de altitud, en una ladera abrupta y rocosa orientada al sureste y elevada sobre el arroyo Goltzibar, parece ser que era un campamento de caza especializado.

Hoy en día la entrada está rodeada de arces, es posible que tiempo atrás la cueva tuviera otra entrada y que esta se encuentre cerrada debido a un derrumbe. Después se cruzar una entrada estrecha, la cueva se abre hacia abajo y la parte que fue habitada se encuentra frente a la pared izquierda.

XX

• IZENA: Amalda.

• KRONOLOGIA: 100.000-35.000 urte.

• ESALDI ESANGURATSUA:

Neandertal gizakiaren eta lehen Homo sapiensen udako ehiza lekua.

• DATU NABARMENENAK:

Altzolaras edo Granada erreka ebakitako mendi honetan giza okupazioa izan duten hainbat kobazulo daude, Amalda deitzen zaion honetan Musteriar aroko (duela 100.000-35.000 urte) aztarnak aurkitu dira, Neandertal gizakia bertara etortzen zen ehizan egitera. Kobazulo honen estratigrafia ezartzea zaila da, aldapa handia duenez, sedimentuaren zati handi batek higadura izugarria jasan duelako.

Indusketa arkeologikoak 1979 eta 1984 artean garatu ziren, sei kanpainatan zehar. Bertara iristeko, arkeologoek lokarritz baliatu behar izaten zuten.

Hainbat milaka urteko utzialdiaren ondoren, Kalkolitoko, Brontze Aroko (duela 1.800-700 urte) eta Erromatar garai berantiarreko okupazio aztarnak ere aurkitu dira.

Badirudi Erdi Paleolitoko Neandertalak eta Goi Paleolitokoaren hasierako Homo sapiensak bertara sarriok ehizatzen etortzen zirela eta udaberrian eta udan okupatzen zuten eremu bat zela. Orein arrunta, azeria, otsoa edo hartzaren aztarnak ere aurkitu dira.

Su zuloen urritasunak noizbehinkako okupazioaren teoria baieztatuko luke, horrez gain, zenbait eremutan txabola baten egiturari eusteko eginak izan ziren poste zuloak aurkitu dira, agian kobazuloaren barruan behin-behineko egiturak eraikitzen zituztenaren seinale.

Azken ikerketen arabera ordea, sarrioren aztarnak fauna espektro osoarekiko gain ordezkaturatuta egon daitezke, sarriok osorik garraiatzen zituztelako kobazulora eta beste animalia batzuk jada zatituta. Animalia ustel jaleek beste animalien aztarnak garraiatzen egiten zuten lana ere kontutan hartzekoa izan daiteke.

• DESKRIBAPENA:

Errekaren mailatik 110 metro inguruko garaieran kokatzen da eta itsasoaren mailatik 205 metrotara. Ekialderantz orientatua, ahoa 14 metro inguruko zabalera eta 7 metro inguruko garaiera dituen hiruki moduko bat da, jatorrian babes ematen zion estalpearen parte handi bat galdu du harri jausien ondorioz eta estalaktitak egun argitan aurkitzen dira.

50 metro inguruko luzera du, behetik gora doazen bi galeria eta areto txiki batean antolatuta. Eremu batzuetan ezin izan da estratigrafiarik ezarri higaduraren ondorioz.

• NOMBRE: Amalda.

• CRONOLOGIA: 100.000-35.000 años.

• FRASE SIGNIFICATIVA:

Campamento de verano de caza para los neandertales y el Homo sapiens.

• DATOS SIGNIFICATIVOS:

En este valle por donde fluye el arroyo conocido como Granada erreka o Altzolaras se encuentran varias cuevas que fueron habitadas en el Paleolítico. Esta cueva llamada Amalda era un lugar de caza para los neandertales del Musteriense (hace 100.000-35.000 años). Tras miles de años vacía, la cueva volvió a ser utilizada en el Calcolítico, la Edad de Bronce (1800-700AC) y el final de la era romana.

Es difícil imponer la estratigrafía de esta cueva, ya que al estar en cuesta, gran parte de los sedimentos han sufrido una gran erosión. Las excavaciones arqueológicas se llevaron a cabo entre 1979 y 1984, en seis campañas y para llegar a la cueva, los arqueólogos tuvieron que valerse de cuerdas.

Parece ser que los neandertales del Paleolítico medio y los Homo sapiens del inicio del Paleolítico superior venían a esta cueva a cazar sarrios, y habitaban la cueva en primavera y verano. Se han encontrado restos de ciervo, zorro, lobo y oso. También se han hallado restos de hogueras y de lo que podrían ser estructuras eventuales que se construían dentro de la cueva.



• DESCRIPCIÓN:

Se encuentra a 205 metros de altura a nivel del mar, a unos 110m sobre en nivel del arroyo. Se orienta al este, tiene 14 metros de ancho y 7 de alto, formando una especie de triángulo. Hoy en día debido a los derrumbes ha perdido parte de la superficie cubierta y las estalactitas se encuentran a plena luz del día.

XX

• IZENA: Praileaitz.

• KRONOLOGIA: 15.000 urte.

• ESALDI ESANGURATSUA:

15.000 urtetako zintzilikaria eta puntu gorriak, agian azti, txaman edo errituekin lotura zuen pertsona baten bizilekua.

• DATU NABARMENENAK:

Kobazuloa Debako udalerrian aurkitzen da, Deba ibaiaren harroaren gaineko eremuan, beraren eskuin aldeko magal malkartsuan.

1984an aurkitu zuten Azkoitiko Munibe Arkeologia Taldeko kideek, XXI. mendearen hasieran hainbat arte adierazpen aurkitu dira bertan, bai labar arteari dagozkionak, baita arte eramangarriari dagozkionak ere. Hasieran aurkitu zen sarrera hartaz gain, 2014ko indusketa kanpainan Neandertal gizakiak erabili zezakeen sarrera aurkitu zen eta hor beste aztarnategi arkeologiko bat aurkitzea espero da.

Martxan ari den harrobi baten eremuan aurkitzen da, bertako indusketa lanak martxan jarraitzen dute eta zeresan handia eman du.

Bertan giza espezie desberdinak bizi izan dira milaka urtetan zehar, Neandertalaren aztarnak aurkitu dira. Baina Praileaitz ezaguna egin da bertan duela 15.000 urte inguru azti bat bizi zitekeelako eta bere erritualetan erabili zitezakeen zintzilikariak eta margo gorrizko puntuak aurkitu direlako.

Goi Paleolitoan, zehazkiago Madeleine aldiaren inguruko kobazuloetan jendeak ahuntzak eta oreinak ehizatzen zituzten bitartean, badirudi Praileaitzen pertsonaia berezi bat ezarri zela dirudi, zorua egokitu zen, harrizko aulki bat prestatu eta janariarentzat gordeleku bat eraiki.

• DESKRIBAPENA:

Deba ibaiaren harroaren eskuineko magal malkartsuan aurkitzen da, 50 metro inguruko altueran. Orain dela gutxira arte ezagutzen zen sarrera ipar ekialdera orientatua dago, baina badirudi hasieran uste zena baino galeria sistema konplexuagoa duela.

Garapen nahiko luzeko kobazuloa da, sarrera nahiko zabal eta argitsuarekin. Behin barrurantz eginda, pasabide oso estuak eta areto zabalak tartekatzen dira. Harri jausi garrantzitsuak gertatu dira bertan.

• NOMBRE: Praileaitz.

• CRONOLOGÍA: 15.000 años.

• FRASE SIGNIFICATIVA:

Un colgante de hace 15.000 años y puntos rojos, tal vez habitaba en ella un brujo, chamán o persona relacionada con ceremonias rituales.

• DATOS SIGNIFICATIVOS:

La cueva está ubicada en el municipio de Deba, sobre el río con el mismo nombre en un terreno accidentado, fue descubierta en 1984 por miembros de la Sociedad de Arqueología Munibe. A principios del siglo XXI se han encontrado variadas expresiones artísticas, tanto de arte rupestre como de arte mueble. En el 2014 se encontró otra entrada que pudo ser utilizada por los neandertales, donde se espera encontrar otro yacimiento arqueológico. Se halla en terrenos de una cantera que se mantiene en activo, lo cual ha dado pie a muchas controversias.

En esta cueva han vivido diferentes especies humanas durante miles de años, pero Praileaitz se ha hecho famoso porque hace 15.000 años tal vez un hechicero que habitaba la cueva dejó en ella colgantes y puntos de pintura roja que se han encontrado y podrían haber sido utilizados en ceremonias rituales.



En el Paleolítico superior, más concretamente en el Magdaleniense, mientras las cuevas de al rededor se encontraban habitadas por cazadores de ciervos o cabras, esta cueva parece que fue habitada por una persona especial, al cual se le construyó una silla de piedra y un lugar donde guardar comida.

• DESCRIPCIÓN:

Elevado a unos 50 metros sobre el río Deba, hasta ahora se pensaba que la entrada estaba orientada al noreste, pero parece ser que es un sistema de galerías más complejo de lo inicialmente supuesto. Es una cueva bien larga, con una entrada amplia e iluminada, a la cual le siguen espacios bien estrechos y otros bien anchos. Se han producido importantes derrumbes en su interior.

XX

• IZENA: Danbolinzulo.

• KRONOLOGIA: 18.000 urte.

• ESALDI ESANGURATSUA:
Duela 18.000urte margoturiko ahuntz eta oreinak.

• DATU NABARMENENAK:
2014ko abenduan, Zestoako Ertxina mendian kokaturiko haitzulo txiki honetan labar artea aurkitu zen, gutxienaz duela 18.000 urte margotutako orein eta ahuntzen irudi gorriak gordetzen ditu, tanponatu teknika erabiliz eginak batzuk, orein emeatoko bat barrutik ere gorriz margotuta ageri da. Solutre aldian kokatu behar dira. Hasiera batean gutxienaz bost animalia irudi identifikatu ziren, baina ikerketak aurrera doazen neurrian, adierazpen gehiago aurkitu daitezkeela dirudi. Kobazuloa 1980an aurkitu zuten Antxieta Taldeko kideek, baina hasierako ikerketa haietan ez zen labar arterik atzeman, azalean Historiaurreko zeramika aurkitu zen arren. Azken urteetan talde horretako kideek metodologia desberdina hartu dute eta horren lehen emaitza izan zen Danbolinzuloko irudien aurkikuntza. Bizkaia mendebaldean eta Kantabria ekialdean tanponatu teknika erabiliz egindako orein emeen irudiak nahiko kopuru ugarian aurkitu dira, baina Gipuzkoan aurkitu den lehen adibidea izan da. Kanpoko elementuen ondorioz, margoak oso kaltetuak daude. Kobazuloko margo guztiak gorriak izatea ere ez da oso ohikoa. Bertan aurkitutako material arkeologikoari dagokionez, Historiaurrearen garai berrienetako zeramika aztarnak bakarrik aurkitu dira, Brontze Arokoak (duela 1.700-800 urte) izan daitezkeenak.

• DESKRIBAPENA:
Ertxina mendiaren hegalean kokatzen da, Urola ibaiaren arroaren gaineratik 400 metro inguruko altueran eta Osinbeltz harrobitik gertu. Kobazulo txikia da, sakontasun gutxiko areto bat, eguzkiaren argia bertako txoko guztietara iristen da, ura edo haizea ere bai, horren ondorioz, margoen kontserbazio egoera txarra da.

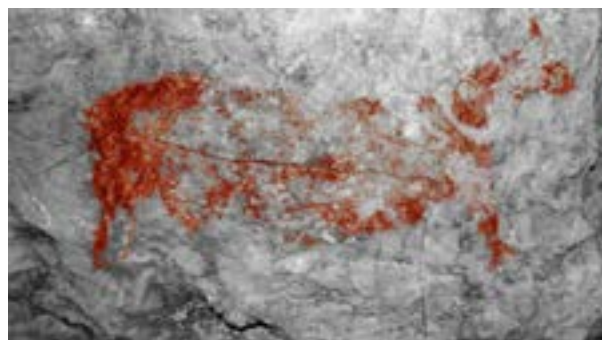
• NOMBRE: Danbolinzulo.

• CRONOLOGIA: 18.000 años.

• FRASE SIGNIFICATIVA:
Cabras y ciervos dibujados hace 18.000 años.

• DATOS SIGNIFICATIVOS:
En diciembre del 2014, se halló arte rupestre en esta pequeña cueva que se encuentra en Zestoa en el monte Ertxina. Guarda imágenes de ciervos y cabras de al menos 18.000 años pintados en rojo mediante la técnica de tanponado. Pertenecen a la época conocida como Solutrense. En un principio se encontraron cinco figuras, pero a medida que avanzan las investigaciones van apareciendo más. La cueva en sí fue encontrada en 1980 por miembros de Antxieta, pero en esas primeras investigaciones no se encontró arte rupestre, aunque sí se halló cerámica prehistórica en la superficie. Los últimos años los miembros de Antxieta han tomado una nueva metodología y el descubrimiento de estas imágenes es el resultado de la aplicación de estas nuevas metodologías. Es bastante común encontrarse con la técnica de tamponado al oeste de Bizkaia y en Cantabria, no así en Gipuzkoa, pues es la primera vez que se aprecia. Las imágenes están muy dañadas por agentes externos. Tampoco es muy común que todas las imágenes sean rojas. En cuanto al material arqueológico encontrado, sólo se han encontrado restos de cerámica que podría ser de la Edad de Bronce (1.700-800 AC).

• DESCRIPCIÓN:
Se halla ubicada en la ladera del monte Ertxiña a 400 metros sobre el nivel del río Urola y cerca de la cantera de Osinbeltz. Es una cueva pequeña, con poca profundidad, el sol llega a todas las esquinas así como el agua y el viento, es por ello que la conservación de las pinturas no es la mejor.



XX

- IZENA: Erlaitz.
- KRONOLOGIA: 22.000-15.000 urte.
- ESALDI ESANGURATSUA:
Euskal Herrian gutxi ezagutzen den aro bateko labar artea: zaldiak, oreinak eta uroak.
- DATU NABARMENENAK:
2015ean Sastarrain bailaran, Ekaingo kobazuloaren inguruan, Zestoa eta Debaren arteko mugan, irudi grabatuak aurkitu ziren lehendik ikerturik zegoen kobazulo batean. Erlaitz 1978tik ezaguna zen, orduan aurkitu zuten Antxieta Kultur Elkarteko kideek, baina momentu hartan ez zen marrazkirik identifikatu.
Irukiak duela 22.000 eta 15.000 urte inguruan eginak izan daitezke, Solutre aldiaren bukaera eta Madeleine aldiaren hasieran. Euskal Herrian gutxi ezagutzen den aro bateko labar artea ezagutzeko oso interesgarria izango da.
Gutxienaz zortzi animalia irudi zizelatu daude, gehiago izan daitezkeen arren, zaldiak, oreinak eta uroak identifikatu dira. Grabatuak kobazuloaren goiko partean dagoen galeria baten aurkitu dira, iristeko oso zaila den leku batean. Goiko parteko areto batean marra beltzak eta kolore gorritzko pilaketak aurkitu dira, kobazuloaren beste eremu batzuetan ere antzekoak agertu daitezkeela pentsatzen da
Irukiak harrizko tresna batekin eginak dira, ziurrenik zulakaitz batekin, zabalera ertaineko trazua dute, bi edo hiru milimetrokoa.
Haitzuloa bi garai desberdinetan helburu desberdinekin erabili zela dirudi, Goi Paleolitoan bizilekua izan zen, horren lekuko den harrizko eta hezurrezko industria dago. Milaka urteko utzialdiaren ondoren, Brontze Aroan lurperatze gune bat bihurtu zela dirudi, gutxienaz lau gizakiren hezurak aurkitu dira, bi heldu, haur bat eta jaiotako gabe haur batenak.
Azaleko materiala jasotzean, giza hezurdurez gain, zeramikazko ontzi bat, maskorrezko apaingarri bat eta ugaztun, hegazti eta muskuiluen aztarnak aurkitu dira.
- Deskribapena:
Kobazulo txikia da, oso sarrera estua duena, Sastarrain erreka inguruko garaiera batean kokatzen da. Bere galeriak solairu desberdinetan irekitzen dira eta errepresentazioak goikoetan daude.

- NOMBRE: Erlaitz.
- CRONOLOGIA: 22.000-15.000 años.
- FRASE SIGNIFICATIVA:
Arte rupestre de una época de la que poco se conoce en el País Vasco: ciervos, caballos y uros.
- DATOS SIGNIFICATIVOS:
En el 2015 en el valle de Sastarrain , cerca de la cueva de Ekain, se encontraron imágenes grabadas en una cueva que ya había sido investigada anteriormente. Erlaitz ya era conocida desde 1978, cuando la descubrieron miembros de la Asociación Cultural Antxieta, pero en aquel momento no se identificó ninguna imagen.
Parece que las imágenes fueron hechas hace 22.000-15.000 años, al final del Solutrense e inicios del Magdaleniense. Es un lugar muy interesante para conocer el arte rupestre de una era de la cual se sabe muy poco en Euskal Herria.
Hay por lo menos ocho imágenes cinceladas, aunque podrían ser más, se han identificado caballos, ciervos y uros. Las imágenes se han encontrado en la parte superior de la cueva, en un lugar donde es muy difícil llegar.
En una sala de la parte superior se han hallado líneas rojas y acumulaciones de pintura roja, se cree que se pueden encontrar cosas parecidas en otras partes de la cueva. Las imágenes están hechas con un instrumento de piedra, seguramente con un cincel, y tienen un trazo de anchura mediana, de unos 2 o 3 milímetros.
Parece ser que la cueva fue utilizada en dos épocas diferentes con dos objetivos diferentes. En el Paleolítico superior fue utilizada como vivienda, prueba de ello es la

industria encontrada en hueso y piedra. Tras miles de años de estar inhabitada, parece ser que en la Edad de Bronce se utilizó como lugar de enterramiento, se han encontrado huesos de al menos 4 individuos, dos adultos, un infante y un nato.



Al recolectar el material de la superficie, aparte de los huesos humaos, también se han encontrado un recipiente de cerámica, una concha de adorno y restos de ave y moluscos.

• DESCRIPCIÓN:

La cueva es pequeña con una entrada estrecha que se encuentra a una altura sobre el arroyo de Sastarrain. Sus galerías se abren en diferentes niveles y las representaciones se encuentran en los de arriba.

XX

• IZENA: Erraila.

• KRONOLOGIA: 16.000-10.000 urte.

• ESALDI ESANGURATSUA:

Azken izotzaroko urterik hotzenetan erabilitako koba: giza okupazioaren arrastoak, ehizatutako animaliak eta hainbat objektu.

• DATU NABARMENENAK:

Altzolaras edo Granada errearen arroaren goiko aldean kokatua, bertan Behe Madeleine aldiaren bukaeran gizakiak basahuntzak ehizatzen zituzten bertan, bitartean utzita egon zitekeen. Posible da Errailako Behe Madeleine aldiko okupazioak Ekaingo Behe Madeleine aldiko okupazioarekin lotura izatea.

1976an aurkitu zuten Antxieta Kultur Elkarteko kideek eta 1977 eta 1978an industu zen. Goiko partearen eta behekoaren artean malda handia dagoenez, sedimentu asko galdu da higaduraren ondorioz.

Behe Madeleine aldia oso garai hotza izan zen eta Errailan aurkituriko fauna horren lekuko da. Gizakiek batez ere basahuntzak ehizatzen zituzten, oreinak eta sarrioak jarraiturik, urtaro epelenetan ehiza trinkotu egiten zela dirudi eta hotzetan murriztu.

Bi aldare moduko aurkitu dira bertako hegoaldeko hormaren inguruan, ziurrenik kobazuloaren lekurik pribatuena zenean, agian Goi Paleolitoko gizakiek egiten zituzten errituaren lekuko dira. Harlauza batzuekin estalitako orein adardura bat, adarrean eginiko industria, itsas maskorrak eta ongi kristalizaturiko kareharri zati handiak aurkitu dira beraietan. Depositu bakoitzaren ondoan su zulo bana ere aurkitu zen.

Duela 15.000 urte inguruko okupazio mailan, otso batena izateko txikiak diren kanido baten aztarnak aurkitu dira, gizakiarekin batera bizi izan zen lehen zakurretako bat izan daiteke.

Itsas maskorren presentzia berezia da, elikadura balio gutxiko espezieen aztarna ugari aurkitu dira kobazuloa kostaldetik erlatiboki urrun dagoen arren (27-29 kilometrotara

garai hartan), bertako giza komunitatearen mugikortasunaren adierazgarri dira. Batzuk zulatuta eta depositu erritualetan aurkitu dira, apaingarri moduan erabili zitezkeela pentsatzen da.

Hezurrean egindako industriak ere apaindurak erakusten ditu, hala nola hagaxkek edo azagaien alakek, hezurrezko jostorrazak ere aurkitu dira.

Gizakiek kobazuloa utzi ondoren, basahuntzen gorpuzkiak aurkitu dira, baina badirudi inoiz ez zela animalia haragijaleen babesleku izan, leizeetako hartzaren aztarna bat baino ez baita aurkitu bertan.

• DESKRIBAPENA:

Ezkurroaitz mendiaren ekialdeko magalean kokatzen da, Kobalde deitzen den inguru batean, itsas mailarekiko 230 metrotara eta Altzolaras edo Granada errearen gainetik 40 metro inguruko altueran.

Bi sarreradun kobazulo txikia da, bata iparraldera eta bestea ekialdera, 18 metro inguruko luzera du eta 6 metro inguruko batz besteko zabalera, planta laukizuzena du. Galeria ia iparralde-hegoalde norabidean garatzen da eta sedimentuak malda handia erakusten du, artzainek garai berrietan eraikitako horma batzuk ere baditu.

• NOMBRE: Erraila.

• CRONOLOGIA: 16.000-10.000 años.

• FRASE SIGNIFICATIVA:

Cueva utilizada durante los años más fríos de la última glaciación: restos de ocupación humana, animales cazados y varios objetos.

• DATOS SIGNIFICATIVOS:

Ubicado en la parte alta de la cuenca del arroyo conocido como Altzolaras o Granada erreka, esta cueva fue habitada en el Magdalenense por cazadores de cabras montesas. Es posible que la ocupación del Magdalenense inferior tenga relación con la ocupación de la cueva de Ekain

Fue descubierta en 1976 por miembros de la Asociación Cultural Antxieta y las excavaciones se llevaron a cabo en 1977 y 1978. Dado que hay mucha pendiente se ha perdido gran parte de los sedimentos debido a la erosión.

El Magdalenense inferior fue una época muy fría y prueba de ello es la fauna encontrada

• **DESKRIBAPENA:**

Aire zabaleko aztarnategi bat da, Zestoako Bainuetxe Hotelaren ingurutik Lau Iturriko eremuraino gutxienaz zabaltzen dena, gutxienez 80.000 metro karratuko espazio bat okupatuz. Urolako trenaren trenbideak mozten du. Urola ibaira material bila hurbiltzen ziren giza talde ibiltarien kanpalekua izango zen. Indusketa arkeologikoak trenbidearen gaineko zatian kokaturiko bi eremutan egin dira eta lekuak negutegiak babestuta daude.

• **NOMBRE:** Irikaitz

• **CRONOLOGIA:** 300.000-25.000 años

• **FRASE SIGNIFICATIVA:**

Unos de los vestigios arqueológicos más antiguos encontrados en nuestra tierras. Era utilizado como taller por el antecedente de los neandertales, el Homo heidelbergensis.

• **DATOS SIGNIFICATIVOS:**

Es uno de los yacimientos más importantes que tenemos en el País Vasco pertenecientes al Paleolítico inferior, el único que se encuentra al aire libre y donde las piezas se encuentran en su contexto. En 1996 miembros de la Sociedad Cultural Antxieta se pusieron a mirar los trabajos que se llevaban a cabo en la construcción de unas cañerías para transportar agua en un campo de Zestoia y hallaron unos de los restos más antiguos que se han encontrado en nuestro territorio.

El Homo heidelbergensis, según las últimas investigaciones el antecesor genético de los neandertales, se acercaba a esta zona en busca de material para elaborar herramientas, un mineral llamado vulcanita. Establecían sus campamentos en llanuras cercanas al río, y lo utilizaban como taller para la elaboración de útiles, tal y como



muestran los hallazgos encontrados en el yacimiento.

En el Paleolítico superior también se acercó el ser humano a esta zona, prueba de ello un colgante de piedra que se encontró en 2011 datado en 25.000 años, en el Gravetiense. Lo que hace especial a Irikaitz es que se encuentra al aire libre y que los materiales se encuentran en su contexto original, ya que hasta ahora este tipo de materiales encontrados en terrazas de ríos al aire libre habían sido llevados a esos lugares arrastrados por el agua de los ríos y no se encontraban en su contexto.

Toda la industria encontrada es de piedra, el suelo tiene un nivel de acidez muy alto y en poco tiempo se come materiales como el hueso o cuerno, por lo cual no podemos saber por ejemplo que animales cazaban. En cambio el carbón y el polen analizados hace posible conocer la flora de la época.

• **DESCRIPCIÓN:**

Es un yacimiento al aire libre, se extiende como mínimo desde el Hotel Balneario de Zestoia hasta la zona de Lau Iturri, ocupando un espacio de más de 80.000 metros cuadrados. Sería el campamento de grupos humanos que se acercaban a orillas del río Urola en busca de material. Las excavaciones se han llevado a cabo en dos zonas que se encuentran hoy en día protegidas por invernaderos. Neolítico.

Merecen especial mención los hallazgos del Magdalenense, tanto de piedra como de hueso. Entre los hallazgos se encuentra la pieza de arte mueble conocida como “compresor de Ermittia”, una pieza un tanto larga, de superficie suave la cual contiene muchas marcas. En una cara se aprecian finas líneas grabadas formando la imagen de un caballo esquemático y parcial.

El yacimiento arqueológico se perdió en las obras de la autopista A8, así como la información valiosa que se podría haber obtenido.

Descripción:

Es un entramado de galerías de más de 17 km que se organiza en al menos tres niveles, está a unos 3 km de la costa y a 100 m de altura sobre el nivel del mar. Hoy en día no se conserva el yacimiento descubierto por Barandiaran en 1924

- **DESKRIBAPENA:**

Kareharrizko harlauza edo monolito bat da, gaur egungo Endoia auzorako errepidearen ondoan kokatua. Lur gainean 1,35 metrotako altuera du, oinean 1,75 metroko zabalera eta muturrean 0,20 metroko zabalera du, lodiera berriz, 0,30 metrokoa.

- **NOMBRE:** Monolito de Arluze.

- **CRONOLOGIA:** 3.000-1.500 años.

- **FRASE SIGNIFICATIVA:**

Se clasifica dentro de el conjunto megalítico de Izarraitz. Estos monumentos se encuentran a 600/700 metros de altura y suelen estar relacionados a tumbas de la Edad del Hierro.

- **DATOS SIGNIFICATIVOS:**

Este menhir se encuentra en el barrio de Endoia, entre Deba y Zestoa, se halla al lado de la pista que lleva al caserío de Artzabaleta. Se clasifica dentro del conjunto megalítico de Izarraitz. Los elementos de este conjunto se encuentran en altitudes de alrededor de 600/700 metros. Este tipo de monumentos suelen estar relacionados con tumbas de la Edad del Hierro.

Los megalitos son monumentos prehistóricos formados por piedras grandes, no se utiliza ningún tipo de adherente para su construcción, suelen estar compuestos de una o más piezas y a veces se ponen unas sobre otras. Los megalitos se encuentran en diversos lugares del mundo, hay de diferentes tipos y han tenido diferentes funciones, han sido lugares dedicados a rituales funerarios, pero podrían haber sido usados para delimitar fronteras, para recordar acontecimientos memorables...

En el País Vasco también hay diferentes tipos de monumentos megalíticos, así como dolmenes, menhires, los crómlechs, túmulos...

- **DESCRIPCIÓN:**

Es un monolito de piedra cáliza situado al lado de la carretera que lleva al barrio de Endoia. Tiene una altura de 1,35m y una anchura de 1,75m en el pie y 0,20m en la punta, en cambio la gordura es de 0,30m.



2018KO KOBAS KOBAS TRAIL IRABAZLEAK GANADORES DE KOBAS KOBAS TRAIL 2018

25km



2- Leire Baraibar
Garmendia

1- Uxoia Irigoyen
Odriozola

3- Mónica Grajera Jorba

2- Xabier Zarranz
Osinaga

1- Julen Martinez de
Estibariz Perez de
Villareal

3- Jon Ugalde Elola

17km



2- Alazne Irureta
Garate

1- Vanessa Pelaez
Martinez

3- Garazi Sanpedro
Arando

2- Ibai Makazaga
Aristi

1- Xabi Lete Biain

3- Ander De Luis
Cabezón

Antolatzaileak



Babesleak



Laguntzaileak

